

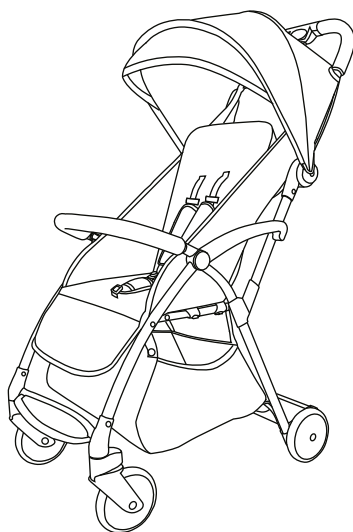
Move and Joy



stroller

FRESH

**age range: 0-48 months
up to 22 kg**



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.0

www.lorelli.eu



find us on

СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

EN	Manual Instruction.....	5
BG	Инструкция за употреба.....	7
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	9
PL	Instrukcja użytkownika.....	11
FR	Mode d'emploi	13
IT	Istruzione per l'uso.....	15
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	17
MK	Упатствата за употреба.....	19
RU	Инструкция по эксплуатации.....	21
SRB HR		
ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	23
HU	Használati utasítás.....	25
AL	Insruksion për përdorim.....	27
ES	Instrucciones de uso.....	29
NL	Gebruikshandleiding.....	31
DE	Bedienungsanleitung.....	33
TR	Kullanım talimatı.....	35
AR	دليل التعليمات.....	37



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

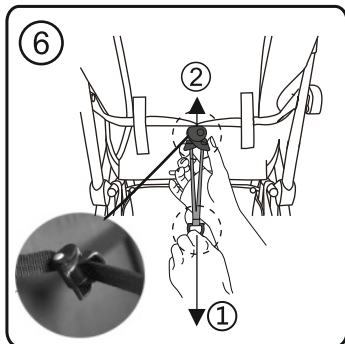
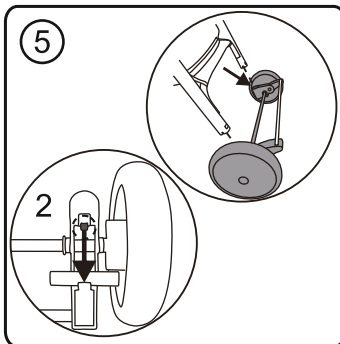
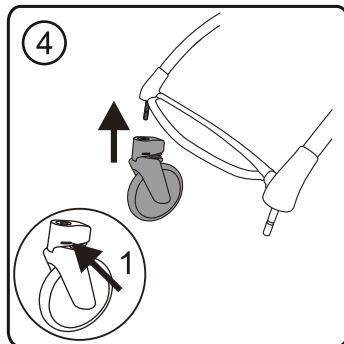
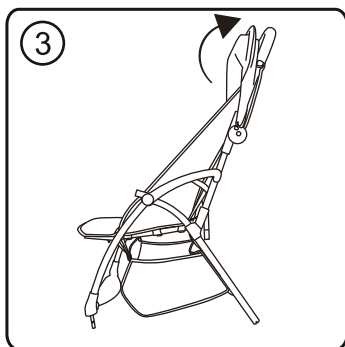
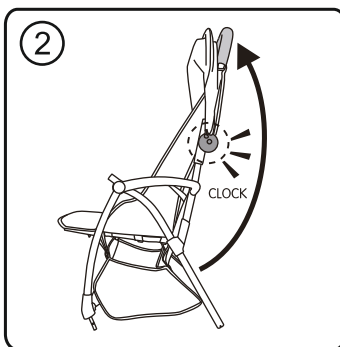
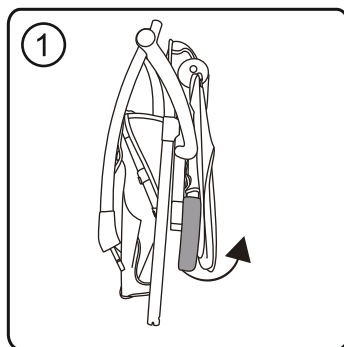
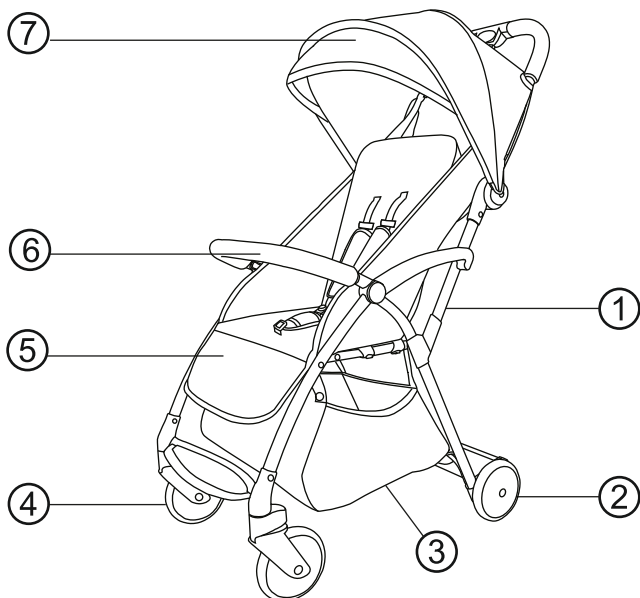
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

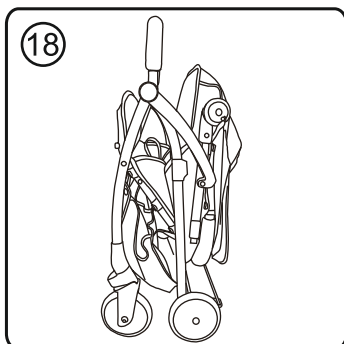
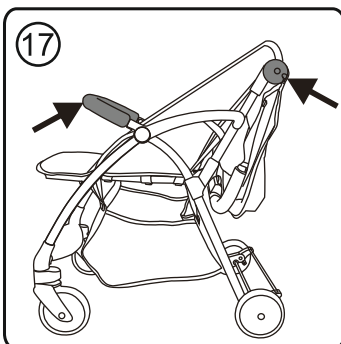
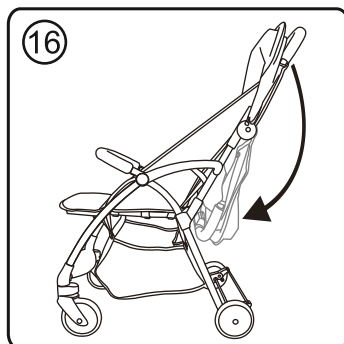
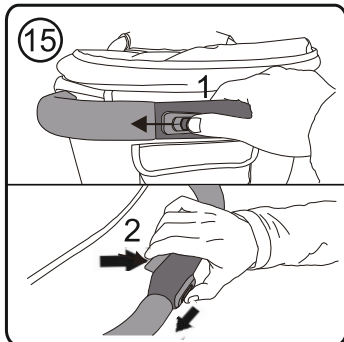
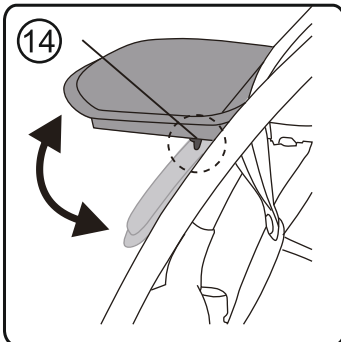
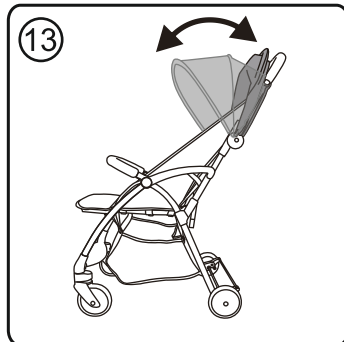
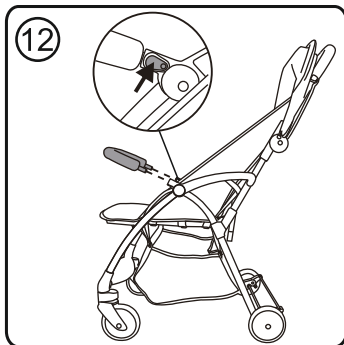
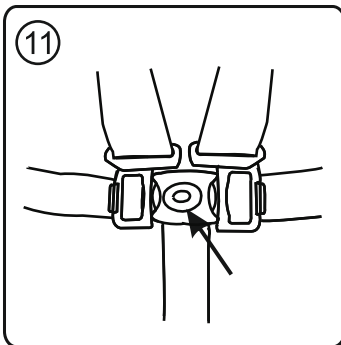
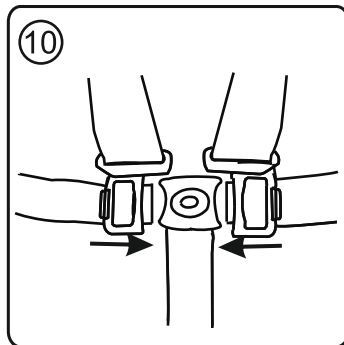
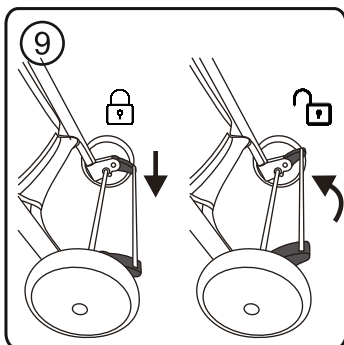
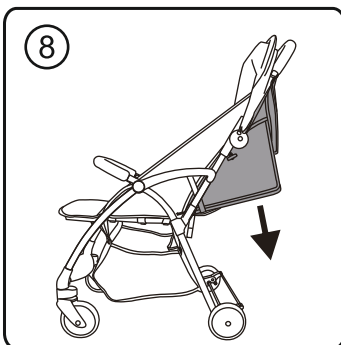
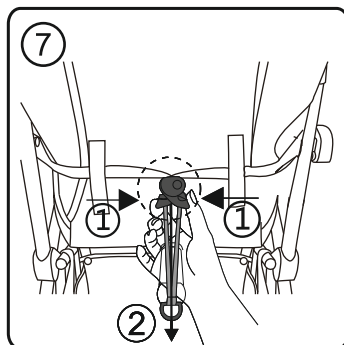
ES-Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

AR-على جهازك QR Scanner للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة، قم بتنزيل تطبيق QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً".

FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ

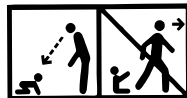
Picture A / Снимка А





IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

WARNING



1. **WARNING!** Never leave the child unattended!
 2. **WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!
 3. **WARNING!** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product!
 4. **WARNING!** Do not let the child play with this product!
 5. **WARNING!** This pushchair is designed to be used from baby's birth. You shall use the most reclined position for newborn babies. The newborn child is not able to sit and hold his/her head up unassisted. Therefore do not fix the backrest in sitting position for children under 6 months!
 6. **WARNING!** Always use the restraint system!
 7. **WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
 8. **WARNING!** This product is not suitable for running or skating!
 9. **WARNING!** Keep away from fire !
 10. **WARNING!** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.
 11. **WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.
 12. **WARNING!** No additional mattress / cushion shall be added.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

SAFETY REQUIREMENT

1. This vehicle is suitable for children with a weight up to 22 kg or 4 years whichever comes first!
2. The height of the carried child in the stroller should not exceed 104 cm!
3. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Do not hang bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
12. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
13. Make sure that the safety belts are placed properly!
14. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
15. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
16. Do not allow children to stand in the stroller!
17. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
18. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
19. Do not use the stroller on stairs and escalators!

20. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
21. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
22. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
23. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
24. No additional mattress / cushion shall be added.
25. The front bar can not be used as a carry handle.

MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, wipe with a moist and then dry towel until the stroller is all dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning tapestries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller! This will damage it!
5. Always dry and air the stroller if it is not dry enough!
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and plastic elements after using the pram over sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such, immediately replace them with new ones!

Picture 1

PARTS

1. Metal frame of the stroller	- 1 pcs.	5. Seat Unit	- 1 pcs.
2. Rear wheels	- 2 pcs.	6. Front bar	- 1 pcs.
3. Shopping basket	- 1 pcs.	7. Canopy	- 1 pcs.
4. Front wheels	- 2 pcs.		

ASSEMBLING THE STROLLER

1. Unfolding the stroller - raise the handle as far as it will go until you hear a "Click" (Picture 1, 2), then fold the handle back to lock (Picture 3).
2. Install the front wheels by pressing them up until they lock in place. (Picture 4) When removing, press the button on the picture and pull down (Picture 4 - 1).
3. Install the rear axle by placing it against the frame with the brake to the outside (Picture 5). Check that the axle is locked into the chassis. To disassemble, press the levers located on the bottom of the axle and pull it out (Picture 5 - 2).

USE

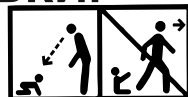
1. Adjusting the backrest - to raise the backrest, squeeze the buckle button at the back and pull the strap (Picture 6). To release the backrest, press the button on the buckle and slide the backrest down (Picture 7, 8).
 2. To activate the rear wheel parking device, push the brake axle down (Picture 9). To release the parking device, lift the brake axle up (Picture 9).
 3. When using the seat, it is **MANDATORY** to put the child's safety harness on! Attach the shoulder and abdominal straps and place them in the central buckle until you hear a click (Picture 10). Adjust the length of the harness straps by pulling on the loose ends. To release the harness, press on the central buckle button (Picture 11). To remove the shoulder pads from the straps, disassemble the buckle by pulling the top and part outwards.
 4. Install the bumper bar by inserting it into the holes on both sides of the seat until you hear a "Click". To remove the bumper bar, press the buttons on both sides and pull (Picture 12).
 5. To adjust the canopy - grab its upper part and pull to the desired position (Picture 13).
 6. Adjusting the footrest - to change the position of the footrest, press the buttons on the bottom of the seat simultaneously and adjust to the desired position (Picture 14).
- ATTENTION! Failure to observe this instruction will damage the locking mechanisms and will not be subject to warranty!**

FOLDING THE STROLLER

1. Fold the canopy as much as possible.
2. Slide the button "1" (Picture 15) from right to left and hold it to release the lock, then press the second button from the bottom "2" and push the handle down (Picture 16). Push the handle inward so that it is folded as close as possible to the chassis. Hold the bumper bar with one hand while simultaneously pressing the handle with the knot with the other hand as shown in Pictures 17 and 18.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- 1.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
 - 2.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване!
 - 3.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
 - 4.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
 - 5.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца!
 - 6.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане!
 - 7.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!
 - 8.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне!
 - 9.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте далеч от огън!
 - 10.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
 - 11.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.
 - 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не добавяйте допълнителен матрак/ подложка.
- БДС EN 1888 - 2:2018+A1:2023**

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1.** Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
- 2.** Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 104 см!
- 3.** Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
- 4.** Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
- 5.** Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
- 6.** Кошът за пазаруване е с максимална товаримост 2 кг!
- 7.** Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
- 8.** Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
- 9.** Количката е предназначена за 1 дете!
- 10.** Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
- 11.** Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
- 12.** Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлупване на детето, винаги използвайте раменните колани!
- 13.** Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
- 14.** Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
- 15.** Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
- 16.** Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
- 17.** Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или стъпелката!
- 18.** Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
- 19.** Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!

20. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
21. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
22. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
23. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
24. Не добавяйте допълнителен матрак / подложка.
25. **Грифът не може да се използва за дръжка за носене!**

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пясък или други запрашени настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

Снимка А

ЧАСТИ

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Метална конструкция на количката - 1 бр. | 5. Седалка - 1 бр. |
| 2. Задни колела - 2 бр. | 6. Гриф - 1 бр. |
| 3. Кош за пазаруване - 1 бр. | 7. Сенник - 1 бр. |
| 4. Предни колела - 2 бр. | |

МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Разгъване на детската количка - повдигнете дръжката максимално нагоре, докато се чуе „Щрак“ (Снимка 1, 2), след което разгънете дръжката назад за да се заключи (Снимка 3).
2. Монтирайте предните кола, като ги притиснете нагоре до заключването им (Снимка 4). При демонтаж натиснете посочения бутон на снимката и издърпайте надолу (Снимка 4 - 1).
3. Монтирайте задната ос, като я поставите към рамата в позицията спирачния механизъм навън (Снимка 5). Проверете оста дали е заключена спрямо шасито. За демантиране, натиснете лостчетата разположени отдолу на оста и я издърпайте (Снимка 5 - 2).

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Регулиране на облегалката на гърба – за повдигане на облегалката, стиснете бутона на катарамата отзад и издърпайте колана (Снимка 6). За отпускане на облегалката, стиснете бутона на катарамата и я отпуснете надолу (Снимка 7, 8).
2. За активиране на паркиращото устройство на задните колела, натиснете спирачната ос надолу лоста (Снимка 9). За освобождаване на паркиращото устройство повдигнете спирачната ос нагоре (Снимка 9).
3. При ползване на седалката **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето! Прикрепете раменните и коремни колани и ги поставете в централната катарамата, докато чуете „Щрак“ (Снимки 10). Регулирайте дължината на предпазните колани чрез издърпване на свободните им краища. За отключване на коланите натиснете бутона на централната катарамата (Снимка 11). За изваждане на раменните омекотители от коланите разглобете токвата като издърпате горната и част навън.
4. Монтирайте грифа като го поставите в отворите от двете страни на седалката и се чуе „Щрак“. Демонтиране на грифа - натиснете бутоните разположени от двете му страни и го издърпайте (Снимка 12).
5. Регулиране на сенника - хванете с ръка горната му част и издърпайте до желаната позиция (Снимка 13).
6. Регулиране на облегалката за крачета - за промяна положението на облегалката, натиснете едновременно бутоните отдолу на седалката и регулирайте до желана позиция (Снимка 14)

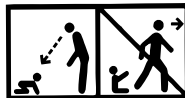
ВНИМАНИЕ! Неспазването на това указание води до повреда на фиксаторите и не подлежи на гаранционно възстановяване!

СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънете максимално сенника.
2. Пригънете бутон „1“ (Снимка 15) от дясно на ляво и го задръжте за да освободите блокировката, след което натиснете втория бутон отдолу „2“ и натиснете дръжката надолу (Снимка 16). Бутнете дръжката навътре, така че да бъде прибрана максимално към шасито. Хванете с едната ръка грифа, докато с другата притискате едновременно дръжката с възела както е посочен на снимка 17 и 18.

Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

AVERTISMENTE!



- 1. AVERTISMENTE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
- 2. AVERTISMENTE!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul !
- 3. AVERTISMENTE!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs!
- 4. AVERTISMENTE!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs!
Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor
- 5. AVERTISMENTE!** Acest cărucior este proiectat pentru utilizare de la nașterea copilului. Pentru nou-nascuți trebuie să utilizați poziția cea mai înclinată a spatelui! Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat !. De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat copiilor în vârstă sub 6 luni!
- 6. AVERTISMENTE!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere!
- 7. AVERTISMENTE!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător !
- 8. AVERTISMENTE!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role!
- 9. AVERTISMENTE!** Păstrați la distanță de foc!
- 10. AVERTISMENTE!** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real.
- 11. AVERTISMENTE!** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.
- 12. AVERTISMENTE !** Nu se adaugă nicio saltea / pernă.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- 1.** Acest cărucior este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, după cum vine primul!
- 2.** Înălțimea copilului condus în cărucior nu trebuie să depășească 104 de cm!
- 3.** Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
- 4.** Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
- 5.** Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
- 6.** Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
- 7.** Orice greutate, agățată de mână pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Nu agățați genți și pachete grele!
- 8.** Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
- 9.** Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
- 10.** Accesorii care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
- 11.** Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/ distribuitor!
- 12.** Folosiți întotdeauna centurile de siguranță atunci când copilul este în cărucior! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre piciorușe împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!
- 13.** Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
- 14.** Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
- 15.** Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se lege singur!
- 16.** Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
- 17.** Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!

18. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
19. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
20. Pliati căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
21. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu aceasta parte a instrucțiunilor!
22. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
23. Persoana care asamblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
24. Nu se adaugă nicio saltea / pernă.
25. **Bara din față nu poate fi utilizată ca mâner de transport.**

ÎNTREȚINERE ȘI GRIJĂ

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umed și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapițerie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prăfuite!
8. **NU LUBRIFIAȚI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

Poza 1

PĂRȚI

- | | | | |
|--|----------|---------------------|----------|
| 1. Construcția metalică a căruciorului | - 1 buc. | 4. Roți din față | - 2 buc. |
| 2. Roți din spate | - 2 buc. | 5. Coș | - 1 buc. |
| 3. Coș de cumpărături | - 1 buc. | 6. Claviatura | - 1 buc. |
| | | 7. Umbrelă de soare | - 1 buc. |

MONTAREA CĂRUCIORULUI

1. Desfacerea căruciorului - ridicați mânerul la maxim până când se auzi un "Clic" (Imagine 1, 2), apoi desfaceți mânerul în spate pentru a se bloca (Imagine 3).
2. Instalați roțile din față apăsând-le în sus până se blochează (Imagine 4). La demontare, apăsați butonul indicat în imagine și trageți în jos (Imagine 4 -1).
3. Instalați axa de spate, așezând-o pe cadru în poziția mecanismului de frânare în afara (Imagine 5). Verificați dacă axa este blocată pe șasiu. Pentru a demonta, apăsați pârghiile situate în partea inferioară a axei și trageți-o afară (Imagine 5 - 2).

EXPLOATARE

1. Reglarea spătarului – pentru a ridica spătarul, strângeți butonul de cataramă din spate și trageți de centură (Imagine 6). Pentru a elibera spătarul, apăsați butonul de pe cataramă și eliberați-l în jos (Imagine 7,8).
2. Pentru a activa dispozitivul de parcare a roților din spate, împingeți axa frânei în jos pe pârghie (Imagine 9). Pentru a elibera dispozitivul de parcare, ridicați axa frânei în sus (Imagine 9).
3. La utilizarea scaunului, ÎN MOD OBLIGATORIU puneți centurile de siguranță copilului ! Atașați curelele de umăr și de abdomen, introduceți-le în catarama centrală până când auziți un „Clic” (Imagine 10). Reglați lungimea centurilor de siguranță trăgând de capetele lor libere. Pentru deblocarea centurilor, apăsați butonul de pe catarama centrală (Imagine 11). Pentru a scoate pernele de umăr din curele, dezasamblați catarama trăgând partea sa superioară în afară.
4. Instalați bara, inserând-o în orificiile de pe ambele părți ale scaunului până când auziți un „Clic”. Demontarea barei - apăsați butoanele situate pe ambele părți ale acesteia și trageți-o afară (Imagine 12).
5. Reglarea parasolarului - apucați-i partea superioară cu mâna și trageți în poziția dorită (Imagine 13).
6. Reglarea suportului de picioare - pentru a schimba poziția suportului, apăsați simultan butoanele de pe partea de jos a scaunului și reglați în poziția dorită (Imagine 14)

ATENȚIE! Nerespectarea acestei instrucțiuni va duce la deteriorarea elementelor de fixare și nu va fi acoperită de garanție !

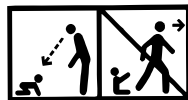
PLIEREA CĂRUCIORULUI

1. Pliati parasolarul la maxim.
2. Glisați butonul „1” (Imagine 15) de la dreapta la stânga și țineți-l apăsat pentru a elibera încuietorea, apoi apăsați al doilea buton din partea de jos „2” și împingeți mânerul în jos (Imagine 16). Împingeți mânerul spre interior, astfel încât să fie retras pe șasiu la maxim. Prindeți bara cu o mână în timp ce apăsați simultan mânerul cu nodul cu cealaltă, în modul ilustrat în imaginile 17 și 18.

**Unic importator in Romania DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62
E-mail: office@didis.ro**

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!

OSTRZEŻENIE!



- 1. OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!
 - 2. OSTRZEŻENIE!** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone!
 - 3. OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób!
 - 4. OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem!
 - 5. OSTRZEŻENIE!** Wózek jest przeznaczony do użytku od urodzenia dziecka. Dla noworodków należy opuścić oparcie do pozycji leżącej! Noworodek nie jest w stanie siedzieć sam ani trzymać głowę wyprostowaną. Dlatego nie wolno ustawiać siedzenie w pozycji siedzącej dla dzieci poniżej 6 miesiąca!
 - 6. OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj systemu zapieć!
 - 7. OSTRZEŻENIE!** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem!
 - 8. OSTRZEŻENIE!** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
 - 9. OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
 - 10. OSTRZEŻENIE!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
 - 11. OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także użyte przyrządy służące do mocowania ich do produktu.
 - 12. OSTRZEŻENIE!** Nie dokładaj dodatkowego materaca/ podkładki.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

1. Wózek przeznaczony jest dla dzieci o wadze do 22 kg!
2. Wysokość dziecka w wózku nie powinna przekraczać 104 cm!
3. Korzystaj z urządzenia do parkowania, jeżeli nie trzymasz wózka ręką!
4. Nie zostawiaj wózka na powierzchniach pochyłych, nawet przy włączonym urządzeniu do parkowania!
5. Urządzenie do parkowania powinno być włączone podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka!
6. Koszyk na zakupy ma maksymalne obciążenie 2 kg!
7. Każdy towar, zawieszony na uchwycie i/lub z tyłu na oparciu i/lub z boku wózka wpływa na stabilność wózka! Nie zawieszaj torby i reklamówki!
8. Regularnie sprawdzać rozluźnione części wózka! Regularnie przeglądać, utrzymywać i czyścić wózek!
9. Wózek jest przeznaczony do 1 dziecka!
10. Nie powinno się korzystać z dodatków i akcesoriów, które nie są zaakceptowane przez producenta!
11. Korzystać tylko z części zamiennych dostarczonych lub poleconych przez producenta/dystrybutora!
12. Zawsze zakładać paski bezpieczeństwa, kiedy dziecko jest w wózku! Zawsze korzystać z paska między nogami w kombinacji z paskiem na krzyżu! Żeby uniknąć urazu przez upadek dziecka ,zawsze korzystać z pasków na ramiona!
13. Upewniać się czy pasek jest założony prawidłowo!
14. Z wózka powinno się korzystać zawsze pod kontrolą dorosłej osoby!
15. Nie pozwalać dziecku, aby się bawiło w wózku i pochylało z niego!
16. Nie pozwalać dziecku, aby stało w wózku!
17. Nie pozwalać dziecku, aby stało wyprostowane na siedzeniu lub na oparciu do nóg!
18. Nie korzystać z wózka na nierównych powierzchniach, blisko ognia i innych miejsc niebezpiecznych!
19. Nie korzystać z wózka na schodach i eskalatorach!

20. Składać wózek przed wchodzeniem lub schodzeniem po schodach. Podnoszenie wózka na schody, chodniki i inne przeszkody z dzieckiem, poprzez naciśnięcie uchwytu prowadzi do deformacji i nie jest objęte gwarancją!
21. Ustawienie oparcia powinno być wykonywane tylko przez użytkownika, który przeczytał i przyswoił sobie instrukcję!
22. Dodatkowy bagaż, włożony do wózka może doprowadzić do braku stabilności!
23. Osoba, składająca wózek, powinna być zaznajomiona z jego funkcjami!
24. Nie należy dodawać dodatkowego materaca / poduszki.
25. Przedniego drążka nie można używać jako uchwytu do przenoszenia.

UTRZYMANIE I CZYSZCZENIE

1. Żeby oczyścić części metalowe należy przetrzeć je wilgotną ścierką i później jeszcze raz suchą ściereczką do sucha.
2. Aby oczyścić części plastikowe należy korzystać ze ściereczki, wody i miękkiego preparatu.
3. Aby oczyścić części z metaliu należy korzystać z preparatu do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy wózek jest postawiony do przechowywania nigdy nie postawiać inne przedmioty na nim!
5. Zawsze osuszać i przewietrzać wózek, jeśli się zamoczył!
6. Regularnie oczyszczać osie kół i elementy plastikowe.
7. Zawsze oczyszczać osie kół i elementy plastikowe po korzystaniu z wózka na piasku lub innych powierzchniach zakurzonych!
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół lub innych części ruchomych wózka! Tylko oczyszczać!
9. Regularnie sprawdzać czy nie ma rozluźnionych lub uszkodzonych części i jeśli takie są natychmiast wymienić na nowe!

Zdjęcie 1

CZĘŚCI

- | | | | |
|-------------------------------|----------|----------------------------|----------|
| 1. Metalowa konstrukcja wózka | - 1 szt. | 5. Koszyk | - 1 szt. |
| 2. Koła tylne | - 2 szt. | 6. Chwytnia | - 1 szt. |
| 3. Koszyk na zakupy | - 1 szt. | 7. Osłona przeciwsłoneczna | - 1 szt. |
| 4. Przednie koła | - 2 szt. | | |

MONTAŻ WÓZKA

1. Rozkładanie wózka-podnieś rączkę maksymalnie do góry, aż usłyszysz "Klik" (zdjęcie 1,2), po czym odchyl rączkę do tyłu aby się zablokował (Zdjęcie 3).
2. Zamontuj przednie koła, przyskajając je w górę do zablokowania ich (Zdjęcie 4). Do demontażu przyciśnij wskazany na zdjęciu przycisk i pociągnij w dół (Zdjęcie 4-1).
3. Zamontuj tylną oś, ustawiając ją do ramy w pozycji mechanizm hamujący na zewnątrz (Zdjęcie 5). Sprawdź czy oś jest zamknięta w stosunku do podwozia. Aby zdemontować, naciśnij dźwignię znajdującą się z dołu osi i pociągnij (Zdjęcie 5-2).

EKSPLOATACJA

1. Regulacja oparcia - aby podnieść oparcie należy wcisnąć przycisk klamry z tyłu i pociągnąć za pasek (Zdjęcie. 6). Aby zwolnić oparcie należy nacisnąć przycisk znajdujący się na klamrze i zwolnić oparcie w dół (Zdjęcie 7,8).
2. Aby włączyć urządzenie do parkowania tylnych kół, naciśnij oś hamulca w dół na dźwigni (Zdjęcie 9). Aby zwolnić blokadę parkowania, należy podnieść oś hamulca do góry (Zdjęcie 9).
3. Korzystając z fotelika należy OBOWIAZKOWO zapinać dziecko pasami bezpieczeństwa! Zapnij pasy barkowe i biodrowe i umieść je w środkowej klamrze, aż usłyszysz „kliknięcie” (Zdjęcie 10). Wyreguluj długość pasów bezpieczeństwa, pociągając za ich wolne końce. Aby odblokować pasy należy wcisnąć przycisk znajdujący się na klamrze środkowej (Zdjęcie 11). Aby zdjąć poduszki naramienne z pasów należy zdemontować klamrę pociągając górną jej część na zewnątrz.
4. Zamontuj pałąk wkładając go w otwory po obu stronach siedziska, aż usłyszysz „kliknięcie”. Demontaż pałąka- naciśnij przyciski znajdujące się po obu jego stronach i wyciągnij go (Zdjęcie 12).
5. Regulacja daszka - chwyć ręką jego górną część i pociągnij do żądanej pozycji (Zdjęcie 13).
6. Regulacja podnóżka - aby zmienić położenie podnóżka, należy jednocześnie nacisnąć przyciski na dole siedziska i ustawić go w żądanej pozycji (Zdjęcie 14).

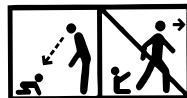
UWAGA! Niezastosowanie się do tej instrukcji prowadzi do uszkodzenia elementów złącznych i nie podlega zwrotowi gwarancyjnemu!

SKŁADANIE WÓZKA

1. Złóżcie maksymalnie daszek
2. Przysuń przycisk "1" (Zdjęcie 15) z prawej na lewo i przytrzymaj, aby zwolnić blokadę, po czym naciśnij drugi przycisk z dołu "2" i naciśnij rączkę w dół (Zdjęcie 16). Wciśnij rączkę do wewnątrz, tak aby była maksymalnie w obudowie. Chwyć jedną ręką pałąk, a drugą naciskając rączkę z węzłem jak jest pokazano na zdjęciach 17 i 18.

IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

AVERTISSEMENT



- 1. AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance!
- 2. AVERTISSEMENT!** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation!
- 3. AVERTISSEMENT!** Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit !
- 4. AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit !
- 5. AVERTISSEMENT!** Cette poussette est conçue pour être utilisée depuis la naissance du bébé. Pour les nouveau-nés, utilisez la position du dossier la plus inclinée! Un enfant nouveau-né n'est pas apte à s'asseoir tout seul et tenir sa tête droite. Par conséquent, ne fixez pas le dossier de la poussette en position assise pour enfants de moins de 6 mois!
- 6. AVERTISSEMENT!** Toujours utiliser le système de retenue!
- 7. AVERTISSEMENT!** Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation!
- 8. AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers
- 9. AVERTISSEMENT!** Garder à distance du feu!
- 10. AVERTISSEMENT!** Les images sur la page principale et dans les instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.
- 11. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
- 12. AVERTISSEMENT!** Aucun matelas / coussin supplémentaire ne doit être ajouté.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

- 1.** Cette poussette est convenable aux enfants pesant jusqu'à 22 kg ou jusqu'à 4 ans, selon la première éventualité!
- 2.** La taille de l'enfant ne doit pas dépasser 104 centimètres!
- 3.** Utilisez le dispositif de stationnement si vous ne tenez pas le chariot à la main!
- 4.** Ne laissez pas le chariot dans des zones en pente, même avec le dispositif de stationnement activé!
- 5.** Le dispositif de stationnement doit être activé lorsque l'enfant est placé ou sorti du chariot!
- 6.** Le panier à bagages supporte au maximum une charge de 2 kg!
- 7.** Toute charge fixée à la poignée et / ou au dossier du siège et / ou sur le côté de la poussette, affecte sa stabilité! Ne pas accrocher des sacs et des paquets!
- 8.** Vérifiez périodiquement si des pièces ne sont pas dévissées sur la poussette! Examiner régulièrement, entreprenez et nettoyez la poussette!
- 9.** La poussette est conçue pour un seul enfant!
- 10.** Les accessoires qui ne sont pas validés par le fabricant ne doivent pas être utilisés!
- 11.** Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur!
- 12.** Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette! Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture! Pour éviter les blessures causées par la chute ou le glissement de l'enfant, utilisez toujours les bretelles!
- 13.** Assurez-vous que la ceinture de sécurité est attachée correctement!
- 14.** La poussette doit toujours être utilisée sous la supervision d'un adulte!
- 15.** Ne pas laisser l'enfant jouer dans la poussette ou se suspendre!
- 16.** Ne pas laisser l'enfant se tenir debout dans la poussette!
- 17.** Ne pas laisser l'enfant se tenir debout sur le siège ou sur le repose-pieds!
- 18.** Ne pas utiliser la poussette sur des surfaces instables, près d'un feu ou d'autres endroits dangereux!
- 19.** Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers et les escalators!
- 20.** Pliez la poussette avant de monter ou descendre des escaliers. Monter des trottoirs et autres obstacles avec l'enfant dans la poussette, en appuyant sur la poignée mène à sa déformation et ceci n'est pas couvert par la garantie!

21. Le réglage du dossier doit être effectué uniquement par une personne connaissant les instructions!
22. Un bagage supplémentaire posé dans la poussette peut conduire à son instabilité!
23. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses caractéristiques!
24. Aucun matelas / coussin supplémentaire ne doit être ajouté.
25. **La barre avant ne peut pas être utilisée comme poignée de transport.**

SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les parties métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux
3. Pour nettoyer les pièces en tissu, utilisez un produit de nettoyage de tissu.
4. Lorsque la poussette n'est pas utilisée, ne placez pas d'objets dessus!
5. Toujours sécher et aérer la poussette si elle est trempée!
6. Nettoyer périodiquement les axes des roues et les parties en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les pièces en plastique après avoir utilisé la poussette dans du sable ou dans d'autres surfaces poussiéreuses!
8. **NE PAS lubrifier** la roue ou d'autres pièces mobiles de la poussette! Juste les nettoyer!
9. Vérifiez régulièrement pour des pièces sont détachées ou endommagées, et le cas échéant, les remplacer immédiatement par de nouvelles!

Photo 1

COMPOSANTS

1. Châssis métallique	- 1 pcs	4. Roues avant	- 2 pcs
2. Roues arrières	- 2 pcs	5. Landau	- 1 pcs
3. Espace de rangement	- 1 pcs	6. Arche de poussette	- 1 pcs
		7. Capote	- 1 pcs

INSTALLATION DE LA POUSSETTE

1. Dépliage de la poussette - soulevez la poignée au maximum jusqu'à ce que vous entendiez un "Clic" (Photo 1, 2), puis repliez la poignée pour la verrouiller (Photo 3).
2. Installez les roues avant en appuyant dessus jusqu'à ce qu'elles se verrouillent (Photo 4). Lors du démontage, appuyez sur le bouton indiqué sur la photo et tirez vers le bas (Photo 4-1).
3. Installez l'essieu arrière en le plaçant contre le châssis en position de freinage (Photo 5). Vérifiez que l'essieu est verrouillé au châssis. Pour le démonter, appuyez sur les leviers situés en bas de l'essieu et retirez-le (Photo 5 - 2).

EXPLOITATION

1. Réglage du dossier - pour relever le dossier, appuyez sur le bouton de la boucle à l'arrière et tirez sur la ceinture (Photo 6). Pour déverrouiller le dossier, appuyez sur le bouton de la boucle et relâchez-le vers le bas (Photo 7,8).
2. Pour activer le dispositif de stationnement de la roue arrière, poussez l'axe de frein vers le bas sur le levier (Photo 9). Pour débloquer le dispositif de stationnement, soulevez l'essieu du frein (Photo 9).
3. Lorsque vous utilisez le siège, vous DEVEZ mettre les ceintures de sécurité de l'enfant ! Attachez les ceintures épauière et abdominale et placez-les dans la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (Photos 10). Réglez la longueur des ceintures de sécurité en tirant sur leurs extrémités libres. Pour déverrouiller les ceintures, appuyez sur le bouton de la boucle centrale (Photo 11). Pour retirer les adoucisseurs d'épaule des ceintures, démontez la boucle en tirant le haut et la partie vers l'extérieur.
4. Installez la barre en l'insérant dans les trous des deux côtés du siège jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Retrait de la barre - appuyez sur les boutons situés des deux côtés de celle-ci et retirez-la (Photo 12).
5. Ajustement du pare-soleil - saisissez sa partie supérieure avec votre main et tirez jusqu'à la position souhaitée (Photo 13).
6. Réglage du repose-pieds - pour changer la position du repose-pieds, appuyez simultanément sur les boutons situés au bas du siège et réglez à la position souhaitée (Photo 14).

ATTENTION! Le non-respect de cette instruction peut causer des dommages aux fixations et n'est pas soumis à restauration couverte par la garantie !

PLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Pliez le pare-soleil de manière maximale.
2. Faites glisser le bouton "1" (Photo 15) de droite à gauche et maintenez-le enfoncé pour déverrouiller le verrou, puis appuyez sur le deuxième bouton en partant du bas "2" et poussez la poignée vers le bas (Photo 16). Poussez la poignée vers l'intérieur pour qu'elle soit complètement rétractée sur le châssis. Tenez la barre d'une main tout en appuyant simultanément sur la poignée avec le nœud de l'autre comme indiqué sur les photos 17 et 18.